

# UFLA

Volume 99, Issue 1  
January, 2014

## President's Message



**Arron Wheeler**  
**UFLA President**

Greetings, Fellow Language Teachers. I would like to begin by expressing my gratitude for your support of UFLA. For years I have enjoyed attending our annual conference and returning to school rejuvenated and excited to try out what I had learned. I have enjoyed meeting many of you and feeling your enthusiasm and determination. I see familiar faces every year and look forward to catching up with friends.

This year we are co-hosting the SWCOLT conference at Snowbird in April, so we have forgone our usual November conference. Our local committee has been working

with the SWCOLT board to prepare since our last UFLA conference. USOE and UFLA are providing funds to help teachers attend by offering \$100.00 grants to help with the cost of registration. We are excited to have the opportunity to showcase language instruction in Utah and we hope to see many of you there. The conference rotates among the nine states of SWCOLT, so it will be several years before we have this opportunity again.

One of the highlights for me in this past year has been to visit our three Teachers of the Year, **Janet Craven** from Foothills Elementary in Jordan District as Elementary Dual-Immersion Teacher of the Year,

**Jeff Jackson** from Bonneville High School and T.H. Bell Junior High in Weber District as Secondary Teacher of the Year, and **Anne Lair** from the University of Utah as Higher Education Teacher of the Year. I was able to visit with each of them and see each of them in action with their students. These three are representative of the wonderful, dedicated teachers we have throughout the state. It is a great opportunity to work with so many teachers devoted to introducing our students to our multilingual world.

Thank you for your commitment to your students!



## In this issue

ACTFL .....	13
Advertising with UFLA .....	14
In Memoriam: Dr. Alan Meredith.....	4
Language Assn News .....	6-12
President's Letter.....	1
Teachers of the Year.....	3
UFLA Award Recipients.....	2
UFLA Board Directory.....	14
UFLA Election Results.....	2
UFLA News.....	2-4
University News.....	5
USOE - Info on Core Standards .....	13

## Congratulations!



**D**r. Isabel Asensio, from Weber State University, was recently elected as the new President Elect of UFLA. She will continue her service next year as President.

Isabel has over twelve years of experience teaching Spanish as a foreign language. She has developed a variety of new courses at Weber State University, particularly Spanish for Law Enforcement and Spanish Translation. She is active in various professional organizations, particularly the International Association of Hispanic Culture and Literature by Women, and the Latin American Studies Association. Her latest research interests have focused on Spanish interpretation and translation, and its pedagogy. She has served on the executive board of UFLA since 2009 as a representative of Weber State University. She helped to create a new chapter of Sigma Delta Pi (the National Hispanic Honorary Society) at Weber State University. She enjoys traveling to Hispanic countries, and she has directed study abroad programs to Spain several summers. We know she will provide us with great leadership in the coming years.

## UFLA Congratulates Award Recipients for 2013

**U**TASLTA was a recipient of the UFLA 2013 Pat Buckner Collaborative Teaching Award. They held a conference May 10-11, 2013 for all deaf and hearing ASL educators in the state. The award of \$1000 helped the organization defray some of the costs of the conference, including two workshops given by Austin Andrews, a nationally recognized ASL educator.

**Dr. Stephen Van Orden**, German teacher at Timpview High School received a UFLA Vitality Award for \$1000 this year. He is traveling to Germany with 29 students. They will live with host families, and while there, they will conduct video interviews about every-day life of students and parents of the students who attend the Franziskaner School, the sister School of Timpview High School. When they return home, Dr. Van Orden will use the video footage to create interactive iBooks. The iBooks will give the students more opportunity to learn about the German school system. The iBooks will be used for class activities, and the students will also be able to download them onto their personal iOS devices. The iBooks will also be available to all German teachers in Utah. Dr. Van Orden is offering a workshop at SWCOLT in April for teachers on how to use iBook Author to make their own interactive iBooks.

**Heather Christopher**, German and Spanish teacher at Bingham High School and **Tracy Randall**, French teacher at Bingham High School are recipients of the UFLA Vitality Award. They attended the National TPRS conference in Dallas, Texas. Tracy is a new teacher at Bingham High School, and she desired to acquire and apply TPRS techniques in her classes. Heather has been using TPRS in her classes since 2002, and she went to the conference to improve her skills and to learn more about how to produce more proficient language speakers, especially in her advanced classes. They were each awarded \$750 to help with the conference costs.

Congratulations to all of the recipients for 2013. UFLA encourages its members to apply for these awards for 2014. Information and application forms can be found at our website: <http://organizations.weber.edu/ufla/>



## UFLA Teachers of the Year

We are happy to announce the selection of three teachers as Utah Teachers of the Year at the Elementary, Secondary and Post-Secondary Levels.



**Dr. Anne Lair** has been designated as UFLA's Higher Education Teacher of the Year. Dr. Lair is a native of France and an Assistant Professor / Lecturer of French and Director of the French Language Program (lower level courses) at the University of Utah.

Dr. Lair was recipient of the 2012 ACTFL/Nelson Brooks Award for the Teaching of Culture in 2012. She has reached out to the broader community of French speakers in Utah since arriving here and regularly assists the Consul and Attaché Culturel in San Francisco with their efforts to promote French culture in the intermountain area. As USOE World Languages Specialist, Gregg Roberts, sums it up, "Anne Lair is a credit to her family, her profession and her community." Congratulations, Dr. Lair!



**Jeff Jackson** has been selected as Utah's Teacher of the Year at the secondary level. Jeff is a German teacher at Bonneville High School in the Weber School District. He has been a teacher for 19 years and has taught German for the last 15 years.

As a teacher, Jeff has worked on many projects that have benefitted students and other teachers including as District World Language Facilitator, District German Immersion Summer Camp Committee Leader and as a member of the State World Language Committee

responsible for writing the state core. Jeff himself is a product of Utah world language instruction. He was a recipient of the Foreign Language Sterling Scholar award when he was a student at Bonneville High School over 25 years ago. Congratulations Jeff and thanks for giving back to the World Language community.



**Janet Craven** has been named as UFLA's Elementary School Teacher of the Year and will also represent UFLA at SWCOLT in April!

Janet is an Elementary Dual Immersion Chinese teacher at Foothills Elementary in the Jordan School District. She has been teaching in Utah Schools since 1976 and has held many positions of leadership in the Jordan School District including district mentor, team leader of the 2nd grade at Foothills and a member of the Foothills Leadership Committee.

She was nominated by her principal, Barbara Yost, at the request of parents of several of her students. Amy Peterson, a parent of one of her students states, "Mrs. Craven has spent so much of her time planning lessons and organizing a wonderful classroom that I know every minute of [my son's] day is packed with educational experiences. ... I know that as he is learning Chinese he is also learning all of the Second Grade Curriculum."

Janet received her award at the UFLA board meeting in January and we look forward to her representing us at the SWCOLT conference in April.

Congratulations to all three of UFLA's fine "Teachers of the year."



## *In Memoriam*

# Dr. Alan Meredith

It is with sadness that we announce the passing of former UFLA president and long-time Spanish professor at Brigham Young University, **Dr. Robert Alan Meredith.** Alan

passed away December 26, 2013 at age 68 after a long battle with cancer.

Alan grew up in North Hollywood and served an LDS mission to Uruguay. Following his mission, he attended BYU where he earned a B.A. and M.A., and later completed a Ph.D. in Foreign Language Education at Ohio State University.

In 1967 Alan married Kathleen Belle Katz, and together they raised nine children. After Kathleen's untimely death, Alan married Annebel Eklof Mathews in 1994

and thereupon inherited an additional five stepchildren. Alan was a devoted father to his children and a loving grandfather to 43 grandchildren.

In 1979 Alan accepted a professorial position at BYU, where he taught undergraduate and graduate classes in Spanish Pedagogy until his retirement in 2012. Among his many contributions to BYU were training and supervising student instructors, co-authoring the textbook *Háblame!*, serving as head of the Spanish Pedagogy section, and organizing the competitive events at BYU's annual Spanish Fair for K-12 students. For many years he also directed BYU's Summer Institute in Spain, offering dozens of junior high and high school Spanish teachers the opportunity to hone their language and teaching skills.

Alan will be remembered for his dedication to his students, his love of the Spanish language and Hispanic cultures, his offbeat sense of humor, and his selfless service to the language teaching profession. He truly made a difference in the lives of many people.

## UFLA 2015 moves to February

The UFLA Board recently decided to move the UFLA conference from November to February beginning with our next conference which is scheduled at Weber State University on February 19, 2015. This decision was prompted by the desire to move the UFLA conference to a time that is more convenient for more members. The fall conference has typically been a few weeks before the ACTFL conference and for those who attend both, has caused some hardship. It is also a rush to prepare and submit proposals to present at UFLA when the deadline is at the beginning of the school year.

Moving the conference to February makes our conference at a more consistent time in regards to SWCOLT. Because Utah typically hosts SWCOLT each seven years, it is more logical to have our conference closer to the SWCOLT conference time frame (typically late March to mid-April).

Although it may seem like we have skipped a UFLA conference this year, we have frequently in the past held UFLA in conjunction with SWCOLT (as we are doing this year) because UFLA plays a large role in helping to put on SWCOLT and because many of the presenters at SWCOLT come from Utah in the years we host it.

The newsletter will still come out three times a year and all UFLA Awards and Scholarships are still available to current members. We hope this will help more of you to attend and make presentations at UFLA next year and in the meantime, we encourage you to get involved in the teacher's organizations for the specific language(s) you teach.

We look forward to seeing you all at SWCOLT in April and again at Weber State on February 19, 2015.

# What's happening at Weber State?



**WEBER STATE**  
UNIVERSITY

**T**he fifth annual Chinese New Year Celebration was held on Friday, January 31st, 2014 in the Shepherd Union Building of the WSU Ogden Campus.

The German Task Force is actively organizing a face-to-face and tele-collaborative "German Day" to be held on Thursday, October 9th, 2014 in order for our students to make connections with other German learners through real communication in an authentic cultural context. See [page 9](#) for more details.

**Ana Castillo**, a well-known Latina poet, novelist and essayist, will be invited to campus as the Hurst Artist in Residence during the spring semester of 2015. More information will be available soon. To learn more about Ana Castillo's work, visit <http://www.anacastillo.com/content/>



## UVU Language Summit

**P**lease come and join us on February 22nd, 2014 at the third annual UVU Language Summit. Based on the premise that it is the time in between presentations that the most benefit is had at conferences, we have designed the Language summit to be a low-key, informal opportunity to get together and share ideas and practices that will be of use to you in everyday class experience. The day also provides us with an opportunity to come together and be part of a larger language teaching community. Because we each spend so much time isolated in our own classrooms, it is reassuring and helpful at times to come together and realize that we are not alone in our efforts. Held at our beautiful Wasatch campus in Heber City, the day is always a positive one for all who attend. For more information, please contact **Jeff Packer** at [packerje@uvu.edu](mailto:packerje@uvu.edu)



## Summer Teacher Workshops

More information will be made available in the Spring Newsletter, but you can pencil in the following dates for the U of U Summer Teacher Workshops:

**French:**

**July 28-August 1**

**Spanish:**

**July 21-July 25 or July 28-August 1**

(Spanish dates are tentative)



## Language Fair 2014

If you haven't registered for the language fair yet, time is running out. If you've never been, start a new tradition! Your students will love it. For more information, visit the website below and click on your language.

**BYU Language Fair**

**April 17, 2014**

**8:30-12:00**

**BYU Campus**

<http://languagefair.byu.edu/>



Mes chers collègues,  
C'est tôt samedi matin et je réfléchis à ce que j'ai fait cette semaine qui pourrait être intéressant pour vous dans vos salles de classe. Dans mes cours, j'essaie de planifier les choses par jour de la semaine pour mes élèves. Ça doit être difficile d'être un étudiant et avoir 8 chefs différents, donc mon but est de simplifier mes buts pour mes élèves. (j'ai l'horaire de a/b)

Le lundi, on travaille avec la grammaire pour "Livre Lundi." Cette semaine, par exemple, avec la classe de français 1, on a fait des verbes -er. Pour la classe de français 2, c'est le passé avec avoir ou des verbes de -er.

Le mercredi, avant que la classe commence, ils me donnent leur projet « Goûter Culturel » (ce qu'ils font entièrement à la maison). Le « Goûter Culturel » est une idée que j'ai volé de l'incroyable Denise Bennett. Les élèves choisissent un sujet sur la liste (qui se correspond des thèmes à l'AP et IB) Pour la classe de français 1, ils découvrent 10 faits à un sujet particulier et en écrivent. Pour la classe de français 2, ils font les mêmes choses, mais ils écrivent leurs 10 faits en français. Ils doivent indiquer leurs sources et ils ont un thème et un résumé. En classe, on fait des contes de Fées ou des contes de classe (TPRS)

Le vendredi – On me donne leurs notes de Cornell et ils font une évaluation de leur participation. En classe, on lit aux livres d'enfants pour 15 minutes (en silence).

Pour les classes avancées, nous faisons aussi une écriture chronométrée de 15 minutes.

Mais la chose que mes classes aiment le plus: Nous commençons la période de classe avec la danse (prise de Youtube dans le style de "Just Dance") Mes chansons les plus préférées:

[Tal - "Danse: On Va Tout Donner!"](#)

[Les Pouces En Avant](#)

Le mardi, nous avons toujours un examen. Si on n'est pas prêts pour un examen, on fait un quiz.

Le jeudi, on va à la bibliothèque pour 20 minutes pour les donner un peu de temps à écrire leur «Goûter Culturel» qu'ils vont me rendre la semaine prochaine. On fait aussi des contes de fées ou une conte TPRS en classe.

Une dernière chose: Quelqu'un dans mon quartier est la famille d'accueil pour un réfugié politique du Burundi. Ils m'ont demandé de traduire quand elle cherche la protection du gouvernement. Est-ce que vous avez jamais fait ça? Avez-vous des paroles de sagesse? Aussi, en cas où il y a d'autres personnes qui ont besoin de ce service dans votre région, seriez-vous prêt à les aider? Il faut manquer une journée d'école pour être devant le tribunal (benevole) S'il vous plaît laissez-moi savoir.

Suzie Davis - Président  
AATF Utah

## AATF Utah Calendrier:

1. Inscrivez-vous tôt pour assister SWCOLT, fin d'avril à Snowbird. Je serai là tous les 3 jours, donc s'il vous plaît, passez me voir. Je vais aussi donner une présentation de Pinterest pour vos classes.

2. Nos réunions de l'AATF (tout le monde est invité). Le 1er février (samedi) à midi à **La Gourmandise**. Tout le monde paie pour soi-même. Planifiez à partager des idées pour la Saint-Valentin ou Mardi Gras. Cette année, j'ai commencé à enseigner Carnaval

au Québec, que je vais partager. le 22 mars (samedi) on va se réunir chez **La Boulangerie d'Eva** afin que nous puissions célébrer .....

155 S Main St, Salt Lake City, UT  
801-355-3942

<http://www.evasbakeryslc.com/>

3. "La Fête de la Francophonie" qui est la semaine du 20 mars (l'accent mis sur le 20 mars). Chez nous, on va faire une simulation d'un village français, une autre idée volée de Shannon Butler à Lehi High School. Mes étudiants avancés sont les ven-

deurs au marché où mes étudiants français 1 sont des clients. Cette activité se passe pendant les cours français 1 donc il n'y a pas de la participation après de l'école et peu de frais. [Website](#)

4. S'il vous plaît, suivez-moi sur l'un des formats suivants:

Facebook: [Suzie Black Davis](#) ou [Madame Davis et la Classe de Français](#)

Pinterest: [suzieqfrench](#)

email: [daviss@ogdensd.org](mailto:daviss@ogdensd.org)



June 9–25, 2014

# BYU FRENCH CAMP

Put some

# Savoir-faire in your Français!



Level 4 French high school credit now available with  
new accelerated class taught by BYU French department faculty

## Apply Today!

Participants must apply and be accepted before they can register. The application deadline is midnight, March 31, 2014.

Applications submitted after the deadline will be considered only if space is still available.

## Earn a Full Year of High School French Credit

### Day Only

includes three weeks of camp from 9 a.m.–5:00 p.m. (lunch included) and Wednesday evening activities 5:00–9:00 p.m. (dinner included) **\$600**

### Overnight

includes three weeks of camp, dorm housing, meals, evening and weekend activities **\$1,620**

## What You'll Do

- Fun and interactive classroom experience
- Hands-on activities and creative cultural experiences
- Build proficiency in listening, speaking, reading, and writing
- Prepare for college-level French
- Learn how to succeed in high school French
- Earn one full year of high school French credit
- Prepare for travel to French-speaking countries
- Improve your resume for college admission

*An intensive French  
language learning experience...*  
...ideal for the highly motivated high school student.\*

\* Students in grades 8–11 for 2013–14 school year that are 14 years old before June 9, 2014 and have successfully completed at least one full year of French

[frenchcamp.byu.edu](http://frenchcamp.byu.edu)





**The German Task Force** under **Johanna Watzinger-Tharp**'s leadership has worked diligently to start German Dual Immersion in Utah. As a result, Tooele School District will have the first German DLI program in Utah. **Dr. Scott A. Rogers**, Superintendent of the district reports:

As a District, we are honored to have the first German DLI (Dual Language Immersion) program in Utah. Our Board of Education, administrative team, teachers, and parents are truly excited about this new undertaking with Dual Language programs. We are implementing all five languages available into five different elementary schools next year. The German DLI program will be housed at West Elementary. As Superintendent, I consider this a wonderful academic opportunity for our district and students. It also gives me much personal satisfaction. On a side note, I served an LDS mission in München back in 1981 and taught German at the Missionary Training Center in Provo for 2 years after I returned. I may have to brush up on all things "auf Deutsch."

The Facebook Page, [Utah Parents for German Immersion](#) has been created. We invite you to like the page and share it with all your friends on Facebook as well as with your students and their families!! Take it a step further and start posting on the page. Consider joining the German Task Force and start talking to your friends, your family, and your district about starting German Immersion in your area. If you have questions about the German Task Force or the Facebook page, contact **Johanna Watzinger-Tharp** ([j.tharp@utah.edu](mailto:j.tharp@utah.edu)).

The AATG Utah Chapter just recently had an Immersion Activity. We cooked some great food and shared ideas on how to use the songs from the band [Tonbandgerät](#) in class. **The Goethe Institut** has been organizing a concert tour of the band in the States. Luckily, they included the AATG Utah chapter into their planning. If you are interested in attending, the concert will take place on March 14, 2014 at 10:30 a.m. in the **Murray High School** Auditorium. There is no cost for attending, but you do need to register.

You can register to attend the concert by clicking here: [Tonbandgerät Concert Registration](#) or contact **Ulrike Dannhauer** ([Ulrike.dannhauer@slcschools.org](mailto:Ulrike.dannhauer@slcschools.org)). You can also e-mail Ulrike if you would like copies of the teaching materials for **Tonbandgerät** or if you are not on the mailing list of German teachers so you can hear about our next immersion activity.

**The German Task Force** and **Stephen Van Orden** have started to organize and plan the **German Day 2014**. Contact **Stephen** ([stephenv@provo.edu](mailto:stephenv@provo.edu)) if you could host the German Day at your school for your students and a few neighboring schools. We need more host schools! It's going to be EINZIGARTIG! Participate with your students on October 9th, 2014! See the announcement on [page 9](#) for more information on getting involved.

Check out the website [Step Into German](#) for more info on German programs, German music, soccer and now a contest to win a trip to Hamburg, Germany to meet the band **Tonbandgerät**!







# Deutscher Tag 2014

## Request for Location Hosts

Sponsored by the Utah AATG Chapter



**When:** Thursday, October 9, 2014

**Where:** Multiple locations around the State (Universities or Secondary Schools)

**Theme:** *Märchen, Sagen und Legenden*

**Goals:** Through an engaging German Day 2014, we hope to create opportunities to build bridges between programs (high school to university, high school to high school, middle school to high school). We want our students to be able to make connections with other German learners through real communication in an authentic cultural context. We anticipate building increased momentum for German acquisition at our various sites through this experience.

**Participation:** Schools participating in the German Day 2014 will have the opportunity to prepare for the event with a common, several-day curriculum introducing students to the theme of *Märchen, Sagen und Legenden*. Participating Students will be required to prepare a work product (skit, poster, presentation, video, radio play, graphic novel) that they will share with other students at the German Day. Schools can continue working with the theme after the German Day if they choose.

**Program:** The German Day program will take place from 9:00-12:00. The program will consist of breakout sessions where students can share their prepared work products, an organized communication session where students can interact with each other in German, a large-group video presentation of a *Märchen*, and communal German lunch. We will also connect the various sites through live social media.

**Responsibilities of Host Schools:** Host schools will need to provide rooms for breakout sessions where students can present their work products and interact with each other. A host school also needs a room where the entire group can watch the *Märchen* together. Host schools will have the option of serving lunch. Host sites could charge a fee to cover the costs of lunch.

**Next Steps:** Our first step in planning the German Day 2014 is to find universities and secondary schools who are willing to host. We would like to have many host schools throughout the State. This will allow more schools to participate because they will not need to travel as far by bus. Secondary schools as well as universities can serve as hosts. For example, a secondary school could host the event for several neighboring schools and use the media center, gym, auditorium, German room, and cafeteria for the activities. A university could host multiple high schools and middle schools in rooms in the student union and classrooms in the humanities/liberal arts building. When we have determined the various sites for the German Day 2014, we can finalize more specific plans for the program.

Host schools will have flexibility in planning and carrying out the German Day. Think of it as a *Legoprogram* where host sites can build what they want from the pieces available.

**If you are interested in hosting, please contact Stephen Van Orden via email ([stephenv@provo.edu](mailto:stephenv@provo.edu))**

**E**speramos que hayáis disfrutado de vuestras vacaciones de diciembre y de las festividades!

En agosto tuvimos la primera reunión de este nuevo curso en el Salt Lake Community College. Tuvimos varias presentaciones interesantes a cargo del maestro Jaime Linares de Horizon Elementary y de la profesora Christine Gonzáles del SLCC. Os invito a todos los maestros y profesores de Español y Portugués a que participéis en estos encuentros ya que resultan muy interesantes desde el punto de vista de establecer relaciones con otros docentes y de compartir recursos e ideas para las clases. ¡No hace falta ser miembro de AATSP para asistir a estas reuniones!

Esperamos veros en la Conferencia de SWCOLT del 24 al 26 de Abril en Snowbird Resort (<http://www.swcolt.org>), id considerando la posibilidad de presentaros a las próximas elecciones. Nos gustaría elegir un nuevo grupo directivo de AATSP en esta Conferencia, y el resto del equipo queremos ofrecer la oportunidad a otras personas con nuevas ideas y energía y así seguir aprendiendo todos de todos. ¡Es una muy buena expe-

riencia personal y profesional! Durante la Conferencia habrá un tiempo específico para que los miembros y personas interesadas en AATSP nos podamos reunir y poder llevar a cabo las elecciones de los nuevos directivos. ¡Esperamos verte allí!

También os quiero animar a que os hagáis amigos de la página de Facebook de AATSP Utah, donde se anuncian todas las novedades de nuestra organización. Ha resultado un buen punto de encuentro para todos los docentes de Español y Portugués en Utah:

<https://www.facebook.com/groups/465995050122569/>

### NOVEDAD:

En la página de AATSP también tenéis todas las bases para el concurso de Posters 2014 ([http://www.aatsp.org/?Posters\\_2014](http://www.aatsp.org/?Posters_2014)). ¡Os animo a participar!

Por último, queríamos agradecer todo el trabajo de los miembros de AATSP-Utah este año ya que es toda una labor voluntaria, y tenemos como único objetivo difundir la enseñanza del Español y Portugués no sólo a través de la lengua sino de la cultura. ¡Gracias por vuestro apoyo!

Presidenta:	Chantal Esquivias	cesquivias@northdavisprep.org
Vice Presidenta:	Lucía Pascual	lpascual@northdavisprep.org
Tesorero:	Alberto del Valle	
Secretario:	Brant Lloyd	blloyd@alpinedistrict.org
Coordinadora de Comunicación:	Maricruz Fimbres	mfinmbres@yahoo.com
Webmaster:	Megan Jolley	mjolley@renacademy.org
Relaciones Públicas:	Sheri Anderson	Sheri.anderson@utah.edu
Utah Chapter 068:	Carlos Galvez	carlosgalvez@jdchs.org

**The Spanish Office of Education** is pleased to announce that registration is now open for summer courses for American teachers and education administrators. There are two programs: one-summer three-week courses on various education areas such as language, culture, methodology, and fine arts; and one Master's program (this is held during a two-summer period). These courses are developed and offered by prestigious Spanish Universities and targeted to K-12 teachers, education administrators, and Community College teachers. For more information, visit: [http://www.mecd.gob.es/eeuu/en\\_US/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html](http://www.mecd.gob.es/eeuu/en_US/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html)

For general information on educational programs offered by the Spanish Office of Education, visit: [http://www.mecd.gob.es/eeuu/en\\_US/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu.html](http://www.mecd.gob.es/eeuu/en_US/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu.html)

# Utah Arabic Teachers Association

A big “thank you!” to all of our K-12 Arabic teachers, who are keeping Arabic alive in schools across the state. Recently, I asked several high school students why they chose to take Arabic. They each told me it was because they had heard great things about the teacher. Keep up the good work!

I have spoken with several current BYU students who would like to teach Arabic in the future. This is exciting, because it means we may be able to reinstate Arabic classes in some of the schools where it is no longer being taught. There are many factors in the decision, of course, but the difficulty of finding a qualified teacher is a recurring theme. Since Utah is on the cutting edge of Dual Immersion in America, it also wouldn't surprise me to one day see Arabic immersion here. The work you do in your classrooms each day makes things like this a possibility.

I encourage all of you to attend SWCOLT this April. Some of you may think it isn't worth it, because there will not be presentations specifically addressing Arabic. As someone who attends conferences regularly, I can tell you that there is much to be gained from hearing presenters who are experts in language teaching. The best presenters are often those who are involved with languages that have a long history in K-12 education, such as Spanish, French, and ESL. You can get great ideas that work very well in Arabic. In addition, our own Belal Joundeya will be presenting. His games and activities will work in any language, but they are the things he uses in Arabic classes every day! You don't want to miss his presentation!

As always, if you have questions, suggestions, or ideas to share with the group, feel free to email Tina Cannon at: [tinacannon321@gmail.com](mailto:tinacannon321@gmail.com)

## Do you speak French or Spanish?

Do you want to get an INTERNATIONALLY RECOGNIZED diploma that certifies your proficiency? L2TReC at the University of Utah is now offering exams to get the DELE (Spanish) or DELF/DALF (French) diplomas. These are official proficiency certifications offered by the Spanish and French governments that look great on a CV or resumé.

DELE dates: April 11 ALL AUDIENCE

Levels: A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sign up through March 7, Contact Lucia Rubio ([Lucia.rubio@utah.edu](mailto:Lucia.rubio@utah.edu))

DELF dates:

DELF A1

March 24, 2014 9:40 AM - 11:00 AM Mountain time

DELF A2

March 25, 2014 9:40 AM - 11:20 AM Mountain time



Sign up from February 1 to March 15. For any information, contact Anne Lair ([anne.lair@utah.edu](mailto:anne.lair@utah.edu))





## 2014年汉语教学研习会

### Chinese Education Conference

#### Practical Literacy

#### Making it work in the classroom

March 8-9, 2014 Salt Lake City, Utah

\* Pre-Conference school visits March 7, 2014



Helen Shen

### Students are always learning new Chinese characters and phrases. How do teachers build a good foundation?

Professors Helen Shen and Hong Gang Jin discuss the latest research on Chinese reading acquisition:

- What makes and predicts a good character reader?
- What strategies are effective in character learning?
- How much rote memorization should we use?
- How much attention to stroke order and radicals

#### Leading schools address:

- How many characters do we teach and at what grade?
- How many characters do students retain?
- Pinyin: when and how much?
- Common words vs. academic words
- Emphasis on characters vs. speaking

### Start the New Year off right by joining us at the Chinese Education Conference!

Click here to see the full [agenda](#) and [speaker bios and school descriptions](#).



Hong Gang Jin

Hosted by:



MANDARIN  
INSTITUTE  
中文教学推广中心



THE CONFUCIUS INSTITUTE  
THE UNIVERSITY OF UTAH

Official Sponsor:



**All Utah teachers who register will receive an automatic \$75 discount subsidized by the Confucius Institute at the University of Utah**

Utah State Office of Education

# core standards for **WORLD LANGUAGES**

**T**he Utah State Board of Education is currently soliciting public comments about newly proposed World Language K-12 Core Standards.

In early January, a draft of the new standards was presented to the Board of Education's Standards and Assessment Committee, which recommended it be distributed for public comment before a final draft is considered for adoption by the Board.

These new, proficiency-based standards were requested by multiple school districts, charter schools, teachers, parents, business leaders, universities and legislators. They represent a revision of the 2009 World Language

Core Standards and are a result of work done by a committee supervised by Gregg Roberts, Utah State Office of Education's World Language Specialist. The proposed new Core Standards have already been reviewed by several interested parties.

Below is the link where you will find a copy of the proposed World Language Proficiency Based Core Standards. Those who wish to submit comments should do so via e-mail to [gregg.roberts@schools.utah.gov](mailto:gregg.roberts@schools.utah.gov) by March 1, 2014.

<http://www.schools.utah.gov/curr/worldlang/>

Call for  
Proposals  
Now Open!



**ACTFL**  
ANNUAL CONVENTION  
& WORLD LANGUAGES EXPO

**SAN ANTONIO 2014**  
HENRY B. GONZALEZ CONVENTION CENTER  
**NOVEMBER 21-23**

TECHNOLOGY

ARTICULATION

CURRICULUM

PROJECT-BASED  
LEARNING

Registration  
and Housing  
opens in early  
spring 2014



# UTAH FOREIGN LANGUAGE ASSOCIATION

## EXECUTIVE BOARD

President	Arron Wheeler	awheeler@weberdistrict.net
Past President	Bonnie Flint	bflint@dsdmail.net
President Elect	Isabel Asensio	isabelasensio@weber.edu
Secretary / Newsletter Editor	Mike Wood	mwood@alpinedistrict.org
Executive Secretary / Treasurer	Tom Mathews	tmathews@weber.edu
USOE Liaison	Gregg Roberts	gregg.roberts@schools.utah.gov

## Language Association Representatives

Arabic: Utah Arabic Teachers Assn	Tina Cannon	tinacannon321@gmail.com
ASL: Utah ASL Teachers Assn	Lori Poll	loripoll@gmail.com
Chinese: Utah Assn of Chinese Teachers	Stacy Lyon	stacy.lyon@outlook.com
DLI: Dual Language Immersion Group	Diana Moscoso-Caudell	ufladligroup@gmail.com
French: American Assn of Teachers of French	Suzie Davis	daviss@ogdensd.org
German: American Assn of Teachers of German	Ulrike Dannhauer	ulrike.dannhauer@slcschools.org
Japanese: Utah Assn of Teachers of Japanese	Shauna Palmer	shaunap@provo.edu
Spanish & Portugese: American Assn of Teachers of Spanish & Portuguese	Chantal Esquivias	cesquivias@northdavisprep.org

## University Representatives

BYU	Greg Thompson	greg_thompson@byu.edu
University of Utah	Anne Lair	anne.lair@utah.edu
Utah State University	Ko-Yin Sung	koyin.sung@usu.edu
Utah Valley University	Jeff Packer	packerje@uvu.edu
Weber State University	Isabel Asensio	isabelasensio@weber.edu

## Delegates

ACTFL	Cheryl Hansen	cmhansen@weber.edu
SWCOLT	Bonnie Flint	bflint@dsdmail.net

## UFLA Mission

The UFLA exists to stimulate the interest of all people everywhere in the learning and preserving of skills in foreign languages, and all languages other than English and to foster discussion and interchange of ideas relative to the duties, responsibilities, and problems of teachers and students engaged in the study of foreign languages in order to aid and promote the advancement and mutual understanding of teachers and students.

## Advertising Information

The UFLA Newsletter is published three times each year in September, January and May. All issues are distributed via e-mail to UFLA members as well as posted on the UFLA website.

Advertising is available in the winter or spring newsletters at the rate of \$100 for a full page ad, \$50 for a half page ad and \$25 for a quarter page ad. Advertising is available in the fall issue of the newsletter or in the UFLA conference program at the rate of \$200 for a full page ad, \$100 for a half page ad and \$50 for a quarter page ad. Contact Mike Wood @ [mwood@alpinedistrict.org](mailto:mwood@alpinedistrict.org) for more information.